

Art. Nr. 12364

## Shut the Box Dice Game Gold Edition

*Game instruction*

## Würfelspiel Shut the Box Gold Edition

*Spielanleitung*

## Jeu de dés Shut the Box Gold Edition

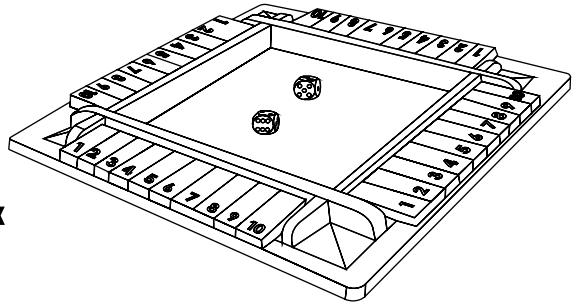
*Règle du jeu*

## Gioco di dadi Shut the box Gold Edition

*Istruzioni di gioco*

## Juego de dados Shut the Box Gold Edition

*Instrucciones de juego*



### CAUTION:

The toy is to be assembled by an adult.



### CAUTION:

Assemblage par un adulte requis.



### WARNING:

#### CHOKING HAZARD

Small parts. Not for children under 3 years.



### AVERTISSEMENT:

#### RISQUE DE SUFFOCATION

Présence de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



## en Shut the Box Dice Game Gold Edition – Game instruction

### Game content:

1 playing field  
2 dice

### Game preparation:

All number plates of the game board are folded up. Before the game begins, it is decided how many rounds will be played. With four players, one round is recommended, with two players, five rounds are recommended. A piece of paper and pencil are also needed to note down the minus points.

### Game Objective:

The aim is to collapse as many as number plates as possible, or at best all the number plates, so that at the end of each round of play, when all the remaining numbers are added up, as few minus points as possible are counted.

### Gameplay:

The game is played alternately in a clockwise direction. The youngest player starts the game and rolls both dice. The numbers on both dice are added together. Now the player flips over those number plates that add up to the number previously rolled.

### Calculation example:

If a player rolls nine dice, for example, the following flaps can be folded down:

1. 9 can be folded down
2. 8 and 1 can be folded down
3. 7 and 2 can be folded down
4. 6 and 3 can be folded down
5. 5 and 4 can be collapsed

Only one or two number plates may be folded per dice roll. However, at least one tile must be folded per turn. If at least one number plate could be folded, the player rolls the dice again and folds the matching plate according to the number of points of his second roll. He does this until there are no more number tiles available that can be folded down according to the number of points rolled. At this point the turn ends and it is the next player's turn. The remaining open plates are added up and noted as minus points. This is then repeated after each round of the game and the winner is the player who has collected the fewest minus points at the end of the game.

## de Würfelspiel Shut the Box Gold Edition – Spielanleitung

### Spielinhalt:

1 Spielfeld  
2 Würfel

### Spielvorbereitung:

Alle Zahlenplatten des Spielfeldes werden hochgeklappt. Bevor das Spiel beginnt, wird festgelegt, wie viele Runden gespielt werden. Bei vier Spielern wird eine Runde empfohlen, bei zwei Spielern werden fünf Runden empfohlen. Benötigt werden außerdem Zettel und Stift zum Notieren der Minuspunkte.

### Spielziel:

Ziel ist es, möglichst viele oder bestenfalls alle Zahlenplatten zuzuklappen, sodass am Ende jeder Spielrunde, wenn alle noch übrigen Zahlen addiert werden, möglichst wenig Minuspunkte gezählt werden.

### Spielablauf:

Gespielt wird abwechselnd im Uhrzeigersinn. Der jüngste Spieler beginnt das Spiel und würfelt mit beiden Würfeln. Die Augenzahlen beider Würfel werden addiert. Nun klappt der Spieler jene Zahlenplatten um, die in Summe die zuvor gewürfelte Zahl ergeben.

### Rechenbeispiel:

Würfelt ein Spieler beispielsweise neun Augen, so können folgende Klappen umgeklappt werden:

1. 9 kann zugeklappt werden
2. 8 und 1 können zugeklappt werden
3. 7 und 2 können zugeklappt werden
4. 6 und 3 können zugeklappt werden
5. 5 und 4 können zugeklappt werden

Es dürfen pro Würfelwurf immer nur eine oder zwei Zahlenplatten umgeklappt werden. Pro Zug muss jedoch mindestens ein Plättchen umgeklappt werden. Wenn mindestens eine Zahlenplatte zugeklappt werden konnte, würfelt der Spieler direkt noch einmal und klappt entsprechend der Augenzahl seines zweiten Wurfs die passende Platte um. Dies macht er so lange, bis keine Zahlenplatten mehr zur Verfügung stehen, die entsprechend der geworfenen Augenzahl umgeklappt werden können. An dieser Stelle endet der Zug und der nächste Spieler ist an der Reihe. Die noch offenen Platten werden zusammengezählt und als Minuspunkte notiert. Dies wird dann nach jeder Spielrunde wiederholt und gewonnen hat der Spieler, der am Ende des Spiels die wenigsten Minuspunkte gesammelt hat.

## **fr** Jeu de dés Shut the Box Gold Edition – Règle du jeu

### **Contenu du jeu:**

1 plateau de jeu  
2 dés

### **Préparation du jeu:**

Toutes les plaques numériques du plateau de jeu sont relevées. Avant de commencer le jeu, on détermine combien de manches seront jouées. Pour quatre joueurs, il est recommandé d'effectuer une manche, pour deux joueurs, cinq manches. Vous aurez également besoin d'un papier et d'un crayon pour noter les points négatifs.

### **But du jeu:**

Le but est de fermer le plus grand nombre possible de plaques numériques ou, au mieux, toutes les plaques numériques, de sorte qu'à la fin de chaque tour de jeu, lorsque tous les chiffres restants sont additionnés, le moins de points négatifs possible soient comptabilisés.

### **Déroulement du jeu:**

Les joueurs jouent à tour de rôle dans le sens des aiguilles d'une montre. Le joueur le plus jeune commence la partie et lance les deux dés. Les chiffres des deux dés sont additionnés. Le joueur rabat ensuite les plaques chiffrées dont la somme correspond au chiffre obtenu précédemment par le dé.

### **Exemple de calcul:**

Si un joueur obtient par exemple 9 yeux, les volets suivants peuvent être rabattus:

1. 9 peut être rabattu
2. 8 et 1 peuvent être fermés
3. 7 et 2 peuvent être rabattus
4. 6 et 3 peuvent être rabattus
5. 5 et 4 peuvent être fermés

Seules une ou deux plaques numériques peuvent être rabattues par lancer de dé. Cependant, au moins une plaque doit être rabattue par tour. Si au moins une plaque numérique a pu être rabattue, le joueur lance directement une nouvelle fois le dé et rabat la plaque correspondante en fonction du nombre de dés de son deuxième lancer. Il continue ainsi jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de plaques numériques disponibles qui puissent être rabattues en fonction du nombre lancé. Le tour se termine à ce moment-là et c'est au joueur suivant de jouer. Les plaques encore ouvertes sont additionnées et notées comme points négatifs. Cette opération est ensuite répétée après chaque tour de jeu et le gagnant est le joueur qui a accumulé le moins de points négatifs à la fin de la partie.

## **it** Gioco di dadi Shut the box Gold Edition – Istruzioni di gioco

### **Contenuto del gioco:**

1 campo da gioco  
2 dadi

### **Preparazione del gioco:**

Tutte le placchette del tabellone da gioco sono ripiegate. Prima dell'inizio del gioco, si decide il numero di turni da svolgersi. Con quattro giocatori si consiglia un turno, con due giocatori si consigliano cinque turni. Sono necessari anche un foglio di carta e una matita per annotare i punti negativi.

### **Obiettivo del gioco:**

L'obiettivo è quello di abbattere il maggior numero possibile, o al massimo tutte le targhette numeriche, in modo che alla fine di ogni turno di gioco, quando si sommano tutti i numeri rimanenti, venga conteggiato il minor numero possibile di punti negativi.

### **Gioco:**

Il gioco si svolge a turno in senso orario. Il giocatore più giovane inizia la partita e lancia entrambi i dadi. I numeri di entrambi i dadi vengono sommati. A questo punto il giocatore gira le targhette la cui somma equivale al numero precedentemente uscito.

### **Esempio di calcolo:**

Se un giocatore lancia il dado e esce il 9, ad esempio, potranno essere capovolte le seguenti targhette:

1. targhetta con il 9
2. targhette 8 e 1
3. targhette 7 e 2
4. targhette 6 e 3
5. targhette 5 e 4

Per ogni lancio di dadi possono essere capovolte solo una o due targhette. Allo stesso tempo, almeno una targhetta deve essere capovolta durante un turno. Se è stato possibile capovolgere almeno una targhetta numerica, il giocatore lancia nuovamente il dado e ribalta la targhetta corrispondente in base al numero indicato dal dado. Lo fa fino a quando non ci saranno più targhette numeriche disponibili da ribaltare in base al numero dei punti lanciati. A questo punto il turno finisce ed è il turno del giocatore successivo. Le targhette alzate rimanenti verranno sommate e annotate come punti negativi. Questa operazione viene ripetuta dopo ogni turno di gioco e vince il giocatore che ha raccolto il minor numero di punti negativi alla fine della partita.

**es** **Juego de dados Shut the Box Gold Edition – Instrucciones del juego**

**Contenido del juego:**

1 campo de juego  
2 dados

**Preparación del juego:**

Todas las placas de números del tablero de juego están verticalmente. Antes de que comience el juego, se decide cuántas rondas se jugarán. Con cuatro jugadores, se recomienda una ronda, con dos jugadores, se recomiendan cinco rondas. También se necesita un papel y un lápiz para anotar los puntos negativos.

**Objetivo del juego:**

El objetivo es bajar el mayor número posible, o en el mejor de los casos todas las placas de números, para que al final de cada ronda de juego, cuando se sumen todos los números restantes, se cuenten el menor número posible de puntos negativos.

**La jugabilidad:**

El juego se realiza alternativamente en el sentido de las agujas del reloj. El jugador más joven comienza el juego y tira los dos dados. Los números de ambos dados se suman. Ahora el jugador da la vuelta a las placas de números que suman el número previamente tirado.

**Ejemplo de cálculo:**

Si un jugador tira nueve con los dados, por ejemplo, las siguientes solapas se pueden bajar:

1. El 9 se puede bajar
2. 8 y 1 se pueden bajar
3. El 7 y el 2 se pueden bajar
4. El 6 y el 3 se pueden bajar
5. 5 y 4 se pueden bajar

Sólo se pueden bajar una o dos placas por turno. Sin embargo, hay que bajar al menos una ficha por turno. Sí, se ha podido bajar al menos una placa numérica, el jugador vuelve a tirar el dado y baja la placa correspondiente según el número de puntos de su segunda tirada. Lo hace hasta que no haya más fichas numéricas disponibles que puedan ser bajas según el número de puntos sacados. En este momento el turno termina y es el turno del siguiente jugador. Las placas verticales restantes se suman y se anotan como puntos negativos. Esto se repite después de cada ronda del juego y el ganador es el jugador que ha reunido menos puntos al final del juego.

